

按拜占庭禮傳統，在大齋期（四旬期）逢周六及逾越節（復活節）八日慶期內，都會舉行 **Parastas**，為安眠的基督徒（亡者）祈禱。

在大齋期內為安眠者祈禱，因為教會在這時期，不單默想主基督的生命、死亡和復活，也要反省我們每一個人的生命、死亡和復活；而我們紀念亡者的生命、死亡和復活，正好幫助我們將自己與安眠者的生命、連同所有聖者，以及天主之母，都置於救恩歷史之中，期待基督光榮再來時，實現圓滿的復活和永生。

Parastas 以 **Panakhya** 結束，呼求「永遠的紀念」：啊！基督，請賜他們與眾聖者一起，得享永遠的紀念。這時，可祝福食物：麥（或飯）加了蜜糖，及酒，讓會眾分享，亦可澆灌植物或農田，以示重生及生者死者的共融。



何善利 李德南 李国国
 李国国 Coral 李国国
 殷仲 李国国 李国国
 李国国 李国国 李国国
 李国国 李国国
 李国国 李国国 李国国



CONCERNING PARASTAS AND ORDER OF BURIAL

ORDER OF BURIAL - It presents the practice on the occasion of a burial in the following: a ritual service, usually the Parastasy, is served in the funeral home on the two evenings of visitation. On the day of burial, everything from the Order of Burial and then, a Requiem Divine Liturgy. However, according to the Service Book, the burial service is an extended form of the Parastasy without Divine Liturgy. Wherever possible, a return to this order is encouraged.

At St. Elias Church, we hope to restore the practice of having the body of the Orthodox Christian placed in the church rather than the funeral home. If that is, or this setting is possible to divide the service over two evenings. The first evening is Parastasy 10 and the Parastasy, the second evening from Parastasy 10 through the Canon and concluding with the Parastasy. By tradition, the Father is read between services. On the day of burial itself, the service is taken as on the first evening. Then, just before Parastasy 10, the singers are greeted immediately by the St. John the Evangelist and the subsequent readings. In parishes where this custom has been established and pastoral preference warrants a Funeral Divine Liturgy, it is suggested that this follow the Epistle and Gospel Readings on page 107 ff. The Final Kiss and concluding rites take place after the Anthe Prayer.

PARASTAS - This is the memorial service of the Greek Catholic Church. Those requesting the service bring a loaf of yeast bread or a loaf of "Anthe" ("Anthe") to be placed on the altar and shared after the service in memory of the departed. At one time this was the standard memorial service. However, due to its complexity and length and the change of venue of the service from the church to the funeral home, the service today is often reduced to its conclusion, the brief Parastasy. For a number of reasons, where the community is able, it is recommended that the Parastasy be restored to use.

Please note that the above requires a prepared and dedicated group of singers and is parish community that is capable of this departure from its usual routine. This will show whether such a development will be for the edification and salvation of souls.

[Signature]

ORDER OF BURIAL OF A LAYMAN (including Parastasy)

When one of the faithful has died, the family notifies the priest, who comes to the place where the body of the deceased has been laid. He vests in the appropriate and takes place within the church, between the body of the deceased and all those who are present, and begins, as usual. If the service is Order of Burial, upon arrival at the church, the body is placed within the church on the altar. When all is ready, the priest begins.

NOTE: Given below is the initial Parastasy.

If service begins in church, here is p. 107.



Then, all sing:

(If Parastasy, sing simply, as at Unal beginning)
 Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us, O Lord.

Glorify be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Trinity most holy, have mercy on us.

Chorus of our time, O Lord,

merciful our transgressions, O Master,

look upon our weakness and heal them, O Holy One;

For the sake of Your saints:

Lord, have mercy, O Lord.

Glorify be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,

now and for ever and ever. Amen.

























































